Au Courant

15 août 2021

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler …

Directives diocèse Ottawa-Cornwall en accord avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis vendredi le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

NOUVELLE de BOURGET : Le Comptoir familial, Le Partage est ouvert les jeudis et les vendredis de 13 h à 17 h et les samedis de 10 h à 13 h. Nous acceptons les dons seulement les dimanches et lundis.
Nous vous remercions de votre encouragement.
Ginette Lalonde, Membre du conseil d'administration.

CARITAS : LES TROIS VOIES RECOMMANDÉES PAR LE PAPE FRANÇOIS - Chers amis, souvenez-vous, s'il vous plaît, de ces trois voies et suivez-les avec joie : **partir des laissés-pour-compte, conserver le style de l'Évangile, développer la créativité**, dit le pape François dans son discours aux membres de la Caritas italienne à l'occasion du 50e anniversaire de sa fondation, le samedi 26 juin dernier. « Ce sont les pauvres qui mettent le doigt dans la plaie de nos contradictions et qui inquiètent notre conscience de façon salutaire, en nous invitant au changement. Et quand notre cœur, notre conscience, en regardant le pauvre, les pauvres, ne s'inquiète pas, arrêtez-vous… il faut s'arrêter: quelque chose ne marche pas », avertit le Pape. Le discours complet du Pape est disponible à l'adresse. Détails

ASSOMPTION de la VIERGE MARIE au CIEL

La fête de l'Assomption de Marie au ciel avec son âme et son corps, concerne davantage Jésus Christ que sa Mère. Cette fête est une célébration de la résurrection de Jésus dont l'Assomption de Marie n'est qu'une extension. Jésus a été le premier à monter au ciel avec son corps.

Dans le sillage de l'Ascension, Marie inaugure le destin ouvert aux hommes par la résurrection de son Fils et anticipe ce qui deviendra la condition des sauvés à la fin des temps.

La fête de l'Assomption entretient l'espérance

La liturgie de l'Assomption célèbre Marie comme la « transfigurée » : elle est auprès de Lui avec son corps glorieux et pas seulement avec son âme ; en elle, le Christ confirme sa propre victoire sur la mort.

Marie réalise ainsi le but pour lequel Dieu a créé et sauvé les hommes. En la fêtant, les croyants contemplent le gage de leur propre destin, s'ils font le choix de s'unir à leur tour au Christ.

Cette contemplation renforce enfin la confiance dans l'intercession de Marie : la voilà toute disponible pour « guider et soutenir l'espérance de ton peuple qui est encore en chemin » (préface). Ils aiment alors demander à Dieu : « Fais que, nous demeurions attentifs aux choses d'en-haut pour obtenir de partager sa gloire ». Père Laurent de Villeroché, *eudiste*

Seigneur, tu l'as dit: « Je suis le Pain vivant » !

Sagesse éternelle qui vient confondre tous nos raisonnements !
Folie de Dieu qui nous déconcerte!
Nous t'adorons !...
Seigneur, je ne comprends pas la folie de ton Amour dans l'Eucharistie,
elle me dépasse, infiniment et je ne puis que te rendre grâce éternellement
pour ce don si total de ta Vie pour nous.

Tu ne pouvais nous sauver qu'en nous unissant à Toi de l'intérieur.
Tous nos efforts sont vains si tu ne viens pas toi-même
au plus intime de nous-mêmes nous arracher à nos ténèbres,
à notre pesanteur.

Ta Chair et ton Sang mêlés aux nôtres renouvellent tout notre être
et nous donnent la vie.

C'est ainsi que tu fais de nous des fils du Royaume et de la Lumière
que tu nous unis à ta Divinité Toi qui as daigné prendre part à notre humanité.

À Toi, louange et gloire pour toujours ! (D'après EPHATA)

L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI DIT...

Que Jésus promet la Vie éternelle à qui se nourrit de sa chair.

Il est le Pain vivant, IL donne la Vie et cette vie est éternelle. L'Homme avait été créé immortel et c'est le péché qui a rendu l'homme passible de la mort. Jésus est venu sur la terre pour réparer le mal du premier péché... IL promet de rendre cette Vie éternelle...

L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

D'écouter la PAROLE de Dieu dans un esprit de louange et de prière...

La PAROLE de Dieu n'est pas à discuter, mais à contempler et à prier. Prenons du temps pour savourer la PAROLE de Dieu et la garder en notre cœur comme il est dit de MARIE : « Elle conservait tout en son cœur ». Et rendons grâce au Seigneur en le louant de tout ce qu'IL permet en notre vie comme MARIE qui ne cesse de chanter son MAGNIFICAT.

Source : https://eglise.catholique.fr/approfondir-sa-foi/la-celebration-de-la-foi/les-grandes-fetes-chretiennes/assomption/442503-que-fete-t-on-a-lassomption/
https://www.cursillos.ca/formation/evangile/Annee_B/B47-Eglise20.htm

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 17 août – **18 h 30 précédée par le chapelet** **Fernand Groulx** par Odette et Jean Saumure
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 18 août – **9 h – précédée de l'adoration à 8 h** **Abbé Gérard Séguin** par Paul et Marie-Claire Séguin
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 19 août – **18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube** **Paroissiennes et les paroissiens** par l'Abbé Joseph
Ste-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 20 août **– 9 h - Adoration à partir de 8 h 30** **Denis Hupé** par parents et ami(e)s

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour AOÛT 2021

Prions pour l'Église, afin qu'elle reçoive du Saint-Esprit la grâce et la force de se réformer à la lumière de l'Évangile.

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

Premier pardon, première des communions et confirmation : Nos enfants reprendront le chemin de l'école bientôt. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école.
Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.
Comité des sacrements

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Site web: https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 15 août – 10 h 30 Abbé Joseph - **René Lortie** par Suzanne et Rodrigue Drouin **Marie-Marthe Hupé** par Huguette **Pauline et Gérard Labelle** (63e anniversaire de mariage) par Gérard Labelle **Rose-Alma Bédard** par Rita Chartrand	Dimanche 22 août – 10 h 30 Abbé Jacques - **Paul Dupuis** par sa sœur Marguerite **Parents défunts familles Dupuis et Bédard** par Carolanne et André Dupuis

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 août – Pour les âmes du purgatoire

VIERGE pèlerine : Semaine du 15 août chez Raymonde Dupuis Houle

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 1er août 2021
Quête ordinaire : 507,65 $ **Support** : 245 $ **Souscription** : 280 $ **TOTAL : 1 032,65 $** **Funérailles de Madeleine Lévesque :** 209,75 $
OFFRANDES dominicales du 8 août 2021
Quête ordinaire : 320 $ **Support** : 30 $ **TOTAL : 350 $ Souscription : 1 050 $**

IMPORTANT À NOTER :
Nous pouvons revenir à l'église avec 50 % de capacité à compter du vendredi 16 juillet !
Port du masque et distanciation de 2 mètres. Une famille peut prendre tout un banc. La communion est apportée dans les bancs.

VEUILLEZ NOTER **:** La paroisse doit continuer à payer les prêtres pour les célébrations, défrayer les dépenses. Svp continuez à envoyer vos quêtes, dons, même si vous n'assistez pas en personne. Faites-le en envoyant un chèque libellé à la paroisse ou par e-transfert en envoyant un courriel à la paroisse. Merci de votre générosité. Vous avez des questions ? Jean-Jacques Laroche 613 487-2332.

MARCHÉ
Consultez notre site web www.mikedeans.com
2212 Laval Street Bourget, ON
Mike DEAN LOCAL GROCER
BOURGET
Nous sommes ouverts tous les jours de 9h a 19h30

Pharmacie Bourget Pharmacy
PHARMASAVE (613)487-3598
3 Rue St.Pierre, Bourget, ON
Merci pour votre soutien et encouragement!
LUN/MAR: 9:30am -6pm
MER: 12pm-7pm
JEU/VEN: 9:30am-6pm

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/
Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 15 août – 10 h 30 Abbé Jacques -	Dimanche 22 août – 10 h 30 Abbé Joseph -
Marie Charbonneau par parents et ami(e)s	**Paul-Émile Boudria** par parents et ami(e)s
Laurette Chabot-Richer par la succession	**Guy Talbot** par la famille Talbot
Guy Talbot par la famille Talbot	**Raymonde et Henri Roy** par les enfants
Noëlla et Robert Viau par les enfants	**Réjeanne Horler** par Thérèse et Yves Martin
Action de grâces par Agnès Caron	**Parents défunts de Françoise Beauchamp**
Action de grâces par la famille Drouin	**Monique Brazeau** par parents et ami(e)s
Gilles Vinette par Louise et Roch.	**Action de grâces** par Jocelyne et François Vinette
M. Lélio et Mme Myrka Colin par Suze Marie Colin	**Agathe Hupé** par Gaston Hupé et les enfants

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 août – **Aux intentions personnelles de Louise et Roch Vinette**

OFFRANDES dominicales du 1er août
Collecte ordinaire : 833 $ **Support** : 381 $ **Réparations majeures** : 100 $ **TOTAL : 1 314 $**
OFFRANDES dominicales du 8 août
Collecte ordinaire : 447 $ **Chauffage** : 100 $ **Réparations majeures** : 110 $ **TOTAL : 657 $**

TOURNOI de GOLF du CLUB LIONS de CLARENCE CREEK : samedi le 28 août, au club de golf de Hammond. 110 $ / personne incluant golf, voiturette et souper. Les profits seront versés pour la reconstruction du centre d'accueil Roger Séguin. Date limite pour inscription le 15 août : Gaetan Pagé 613-488-2127 ou ggpage@hotmail.com

IMPORTANT À NOTER : **La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :**

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y aura 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

Gardons nos distances pour la sécurité de tous et toutes !

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent
YOUR INDEPENDENT GROCER
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
Président's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www:paroissestmathieu.ca
Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 15 août – 9 h Abbé Jacques -	Dimanche 22 août – 15 h Abbé Joseph –
David Lortie par André Thivierge **Michel Campeau** par Lyne et Robert Campeau **Pauline Ethier** par Lionel et les enfants **Gilbert Charbonneau** par la famille de Pierrette et Philippe Goyette **Georgette Pagé** par Suzanne Charbonneau et la famille **Yves Guindon** par Justin, Annie et famille CÉRÉMONIE au CIMETIÈRE le 22 août (suite) **René et Simone Guindon** par Denise et Robert Besserer **Marcel St Denis** par Gisèle et France St Denis **Laurette, Jean et René Trudeau** par ses enfants **Émile, Cécile, Yvon et famille John Beauchamp** par Nicole et Huguette **M Joseph et Laurence Lavigne** par la famille Lavigne	CÉRÉMONIE au CIMETIÈRE **Anna, Antonio, Jean Pierre et Cédric, Gilbert et Ginette** par la famille. **Famille Thivierge** par André Thivierge **Bruno Jr. Gendron** par ta famille **Albert et Jeanne d'Arc Lavigne** par Robert et Denise Hupé **Jean Guindon** par Robert et Denise Hupé **Donald Guindon et Ed Campbell** par Suzanne et les enfants **Pour voyage famille Antunes** par Viviane Antunes **Georgette Pagé** par Philippe et Pierrette Goyette et famille **Pat Caluori et parents défunts Bédard** par Françoise, Roberto et Lori

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 1er août
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 $ **Quête ordinaire** : 195 $ **Luminaires** : 40 $ **Support :** 85 $ **TOTAL : 500,40 $**
OFFRANDES dominicales du 8 août
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 $ **Quête ordinaire** : 230,40 $ **Luminaires** : 32 $ **TOTAL : 442,80 $**

CÉRÉMONIE du CIMETIÈRE : le dimanche 22 août à 15 h au cimetière St-Mathieu situé au 1240 Chemin Lacroix. En cas de pluie, la cérémonie aura lieu à l'église, au 3120 Chemin Gendron. **Il n'y aura pas de messe à 9 h ce dimanche.**

Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own private 1 acre dog park!
larosedogpark.ca

G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING
COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD.
613-745-3074
EMAIL g.mongeaon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 15 août – 10 h 30 Abbé Joseph - **Adonaï Chartrand** par Aline Bouvier **Jean-Marie Maisonneuve** par Viola Gareau **Remerciement au Sacré-Cœur, St-Antoine et St-Jude** par Laurier et Lucille Pilon	Dimanche 22 août – 10 h 30 Abbé Jacques - **Contre suicides et avortements** par Gérald et Pauline Chartrand **Parents défunts Chartrand et Lalonde** par François et Louise Chartrand

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

OFFRANDES dominicales du 1er août et 8 août
Ordinaire : 580 $ **Certificat** : 40 $ **Support** : 20 $ **TOTAL : 640 $**

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.
50 % de la capacité acceptés dans l'église à partir du vendredi 16 juillet.

ANNONCES **:** 1) Il ne reste qu'un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est une situation d'urgence, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit de nous guider. Le CPP.
2) ***BESOIN*** **d'intentions de messes.**
3) ***RAPPEL*** **:** Visites aux malades et aux personnes seules - Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

https://www.lemagfemmes.com/Vie-quotidienne/La-saison-de-l-ete.html

NUMÉROS

Président des CPP
Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
CPP et Liturgie
St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352
Président des CAT
Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements
Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(Mardi et jeudi 9 h-midi)
1er pardon, 1ère communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb
Bourget : Michel Saucier 613 487-1964
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199
Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675
Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986
Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond 613 487-2443
St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste
Bourget : Yves Guindon 613 858-0270
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343
Résidences
Bourget- Caressant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626
Cimetières
Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723
Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464
Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223
Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-314-6987
Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou 613 797-6731

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.
Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm
We offer:
Private group tastings of our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.
1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512
Rock Guindon
rocky65@videotron.ca
3088 Gagné
Hammond, ON
K0A 2A0

Desjardins
1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN
738 rue Principale St.
613.764.6211
ROCKLAND
2617 rue Laurier St.
613.667.2332
annikhearingsolutions.com

Centennial Construction (Rockland) Ltée/Ltd
1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5
Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE & EQUIPMENT 2004 Inc.
(613) 446-5445
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value Certified Service Centers
Ron Deevey
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING Service
Chez l'Boulanger Bakery
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902
CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902
hearingouie.ca

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

R.PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Paquette Excavation & Renovation
Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation
613-978-4128

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
www.jlalonde.ca
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy Inc
TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

OTTAWA VALLEY METAL INC.
For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.
STEEL ROOFING AND SIDING
WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM
Follow us on
5460 Canotek Road. Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL
Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner
Country WiFi
P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

MILLSTRONG Inc.
CABINETS
Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

CSN COLLISION CENTRES
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.
525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com

exp REALTY
Elaine SIMARD
Sales Representative
Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA BINERIE
De notre famille à votre table
labinerie.com
613-673-4383

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
• Médecin
• Infirmières
• Nutrition
• Santé mentale
• Diabète
• Aide
• Éducation
www.csestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
· sites web et média sociaux
· logos et illustrations
· affiches et publications
· photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.294.4801

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités
aquatria.ca | 613.714.1110
aquatria
11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
www.brazeausanitation.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS AND WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

clb
Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

J. B. Mobile Mechanic
Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair
Joe Barluccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobile@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0

Jean Coutu
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691
Since / Depuis 1884

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs